



PORSCHE



50 Years of the Porsche 911 – Tradition: Future

媒體資料

保時捷經典跑車的「青春之泉」

目錄

保時捷經典跑車的「青春之泉」

保時捷經典車部門：所有氣冷式保時捷 911 跑車的專家

1

為保時捷的舊款跑車提供全新的原廠零件

保時捷經典車以全新零件補足替換零件的缺口

3

重新發行 **1954 – 1973** 年的保時捷原廠盾形徽飾

作為品質標章的原廠盾形徽飾

4

數據資料

保時捷經典車

5

保時捷經典跑車的「青春之泉」

保時捷經典車部門：所有氣冷式保時捷 911 跑車的專家

所有引擎蓋上鑲嵌保時捷盾形徽飾的保時捷跑車大約有三分之二至今仍然健在，尤其是 911 系列的經典車款，單單 1964 年至 1989 年份的 911 跑車之中便有大約 150,000 輛在今天仍在路上行駛。保時捷經典車部門可為所有氣冷式保時捷 911 跑車提供從採購替換零件至全面翻新等原廠技術支援，其主要目標在於維持每一部保時捷的獨特性及正統性。

這便是為什麼保時捷經典車部門一直致力維護傳統的品牌價值，並且不斷擴充其以往無法供應的高品質原廠零件庫存量，目前在庫存中可訂購的零件多達 35,000 種以上。原創性及一流品質是其供應零件的重要條件，為此，該部門向前生產供應商或新的特殊供應商採購原始零件。新生產的零件還可提供原廠說明文件 – 包括原始圖片及詳盡的說明 – 以及大量的樣品庫存。保時捷可持續確保至高的技術及安全性標準，車主可在世界各地向保時捷經典車部門訂購原廠零件，並可透過國際貨運機構運送至全球 700 家保時捷展示中心。

為促進資訊的交流分享，保時捷公司 (Porsche AG) 發行了一本保時捷原廠零件型錄，其中涵蓋所有保時捷車型並附上測試儀器及文獻目錄。光碟形式的保時捷原廠零件型錄每年發行兩次，型錄內包含可供查看零件的 PDF 檔案，以及一個搜尋工具及儲存和技術檔案庫。保時捷經典車部門也管理所有技術文獻，現有保存的操作、維修及保養指南約 800 種。

當然，除了供應全球零件及技術文獻服務之外，保時捷經典車部門也可執行經典車的維修、保養及翻新作業。保時捷經典車部門可確保客戶的愛車將由受過專業訓練的專家負責維修保養，也歡迎較新的 964 和 993 車型系列。

座落於符騰堡邦的保時捷經典車維修部門是所有保時捷舊車款的出發點，不論是簡單的更換機油、事故後的車體進廠維修或全面翻新。在這裡，客戶可將他們的愛車直接託付給保時捷經典車部門的保養顧問；在保時捷經典車維修廠內有大約 30 位專家憑藉豐富的經驗與熱情為這些珍貴的經典車進行服務 – 他們可同時處理超過 30 個大型工程。

此佔地近 1,500 平方公尺的維修廠還包含專為保時捷經典車而設的車身維修間附噴漆間以及引擎和變速箱維修間，此外還附設一個真皮內裝維修間。在全面翻新的過程中，整個車體將被浸泡在陽離子電鍍池中，以確保達到最佳的抗腐蝕功效。保時捷經典車提供的其它工具還包括原廠校正定位器、車身測量儀及數據手冊等。客戶將特別受邀到經典車維修廠參觀他們的保時捷愛車的維修過程，如此一來便可同時評估維修進度並決定後續的作業流程。

車輛在完成保養之後將在技術上煥然一新，卻不失其原有的個性風格。保養作業完成後，客戶將接獲詳盡的說明文件及大量的照片資料，連同一個證明經過保時捷經典車原廠翻新並附上車輛的底盤序號及獲授權者簽名的雕刻銘牌。

為保時捷的舊款跑車提供全新的原廠零件

保時捷經典車以全新零件補足替換零件的缺口

德國保時捷汽車公司 (Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG) 的經典車專家正持續努力更新他們目前擁有約 35,000 種經典車零件的庫存，並以全新生產的產品滿足稀有原廠替換零件的高需求。保時捷至今生產的車輛仍有三分之二在世界各地的街頭上行駛，因此零件供應是保時捷經典車部門的核心角色之一，然而對經典車部門人員而言，生產新零件有時可是件非比尋常的挑戰。

首先必須評估市場需求並審查歷史的檔案文件，此外也必須檢查原廠工具的庫存及維護狀況。是否要供應某個全新的原廠零件往往決定於保時捷與其生產供應商之間所建立的緊密關係，最終，他們經常為了少量的零件而大費周章，如果供應商已不存在，就必須找到新的供應來源或甚至需要製作全新的工具。當然，首要任務是滿足保時捷對品質與安全性的高標要求，因而需要進行大規模且成本高昂的技術測試。與全新的車輛一樣，所有與安全相關的零件都必須在威莎赫的保時捷研發中心接受大量的測試；此外也必須考量新發佈的法律規定 – 例如特定材料的禁用等等。

保時捷經典車部門的庫存現已包含一系列完整的新零件，其中值得一提的是 1970 至 1973 年 911 車型專用的 85 升塑製油箱，以及 1965 至 1973 年 911 跑車專用的左側前葉子板及油箱全件。這套新零件特別得來不易，由於原先的葉子板供應商已宣告破產，因此必須另尋新的供應商來接手生產。

這家專精於金屬板材成形技術的新供應商也是保時捷的長期合作夥伴之一，將負責供應未來所需的繁複零件。透過零件的轉移生產可改良原始零件並改進製程，進而顯著改善原始零件的品質。一些重要數據可顯示為重新發行 99 版的 911 和 964 車型系列專用葉子板及側板而費盡心力的成果：個別的 911 葉子板零組件包含 44 種個別零件，生產這些零件需使用 110 種工具，裝配作業則需要十一種固定裝置。為了將生產作業轉移至新的生產地點，必須利用 80 次貨車運送至少 1,400 噸的材料 – 整個生產轉移作業足足花費了六個月的時間。

另一種體積小巧卻意義重大的原廠零件也已再度恢復供應，那就是 1965 至 1973 年早期 911 車型引擎蓋專屬的保時捷原廠盾形徽飾，其背面右下角還刻有 901 的訂購代號。

重新發行 1954 – 1973 年的保時捷原廠盾形徽飾

作為品質標章的原廠盾形徽飾

無庸置疑的，一項保時捷 356 及早期保時捷 911 車型不可少的迷人設計細節即將恢復其昔日榮耀。在進行一項深度調查之後，保時捷經典車部門的專家成功以精準的經典色彩及材料複製出保時捷的原廠盾形徽飾並投入生產 – 當然是在「德國製造」。這枚徽飾被使用在 1965 年停產前的所有 1954 年保時捷 356 型跑車引擎蓋把手上，以及 1964 至 1973 年間的保時捷 911 (F 型) 引擎蓋上。

相較於現今使用的盾形徽飾，當時的保時捷標誌僅以浮雕方式呈現，而且不是黑色的；此外早期的紅色也帶有橘色的色調 – 與弗騰堡市的官方顏色相同，但在重建這個原始徽飾時，經典車部門的專家不僅對色彩的真實度感興趣，他們還利用特殊的工具根據原始的繪圖製作這枚徽飾。他們按照早期的樣式以金色和銀色裝飾，並採用真正的手工方式油漆及上釉。此外，重新製作的經典盾形徽飾必須通過與現用徽飾相同的品質檢測，例如在威莎赫的研發中心採用彈道系統輔助進行的石頭撞擊模擬測試，此外還必須在鹽水噴霧室中接受 240 小時的測試。這枚保時捷盾形徽飾以亮眼的成績通過了這些挑戰嚴苛的測試程序，是一個品質實在且百分百德國製造的產品，可為保時捷經典車提供一個承繼優良傳統且歷久彌新的完美標誌。

數據資料

保時捷經典車

保時捷經典車部門支援的 **911** 車型：

911

生產期間：1963 – 1973 年

生產輛數：81,100

零件數量：3,330

911

生產期間：1974 – 1989 年

生產輛數：196,397

零件數量：7,090

959

生產期間：1987 – 1988 年

生產輛數：292

零件數量：2,340

964

生產期間：1988 – 1994 年

生產輛數：63,762

零件數量：5,720

993

生產期間：1993 – 1998 年

生產輛數：68,881

零件數量：6,420

每年在經典車維修廠保養的車輛數目：
約 300 輛 – 從換機油到全面翻新。

精選的 911 翻新計劃：保時捷 911 Carrera RS 2.7 (1973 年車型)、保時捷 911 Carrera RSR 3.0 (1974 年車型) 以及 “Revive the Passion” (風華再現) 計劃 – 為美國保時捷俱樂部翻新一部美國版 911 T Coupé (1973 年車型)。

全面翻新的平均花費時間：一至兩年，視翻新範圍及車況而定。

經典車原廠零件的庫存數量：超過 35,000 種零件。

2012 年新增的零件數量：約 150 種零件

現有的技術文獻：約 800 種 (保養手冊、維修指南、操作手術等)。

保時捷經典車部門可提供保時捷經典車的保養、翻新服務、原廠零件及技術文獻。
不論是任何翻新計劃，保時捷經典車可將過去至未來的最佳技術配備結合運用。

有興趣者可到保時捷經典車網站 www.porsche.com/classic 查看持續更新的新發行零件資料庫、瀏覽保時捷經典車原廠零件型錄或諮詢經典車部門的專家。您也可以到保時捷經典車專區下載圖像和影片並獲取保時捷經典車活動的相關資訊。

我們非常樂意透過以下聯絡窗口為您解答任何疑問：

車輛資訊 / 證書：

電話：+49 (0)1805 356-911 (德國的固定電話費率為每分鐘 14 分；德國的最高行動電話費率為：每分鐘 42 分)

經典車回廠翻新：

電話：+49 (0)711 911-27150

電子郵件：classic-service@porsche.de

經典車原廠零件 / 維修：

客戶可向當地的保時捷展示中心獲取更多資訊